

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Аллы Олеговны Бурцевой
«Проект советской национальной литературы в 1930-е годы
(на материале туркменских альманахов)»

на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Специальность 5.9.1– Русская литература
и литературы народов Российской Федерации

Научная новизна и актуальность диссертационного исследования А.О. Бурцевой определяются тем, что туркменский проект в составе советской литературы практически не изучен ни как комплекс текстов – тех сборников-альманахов, которые издавались в результате работы организованных писательских выездных бригад, ни как частный, но показательный пример стратегии создания советской многонациональной литературы «сверху». Материалом для исследования стали тексты туркменских и русскоязычных писателей, архивные материалы РГАЛИ, АРАН и др., что обуславливает *практическую значимость* диссертации – введение в научный оборот новых материалов.

Заявленные *цели* исследования — рассмотрение механизмов, по которым конструировалась туркменская литература на страницах альманахов, а также анализ репрезентации Туркменистана в русскоязычных текстах – находят воплощение в формулировках конкретных задач, которые включают в себя анализ не только самих текстов, но и предпосылок их появления, откликов на них критиков, общего социально-культурного фона. Подробно рассмотрены также особенности переводов и роль внетекстовых элементов. Все поставленные задачи блестяще решены в рамках *междисциплинарного подхода*, тезисы, вносимые на защиту, подтверждены, а результаты отражены в Заключение и четырех главах диссертации.

Альманахи *“Туркменистан весной”, “Айдинг-Гюнлер” и “Туркмения”* (главы 1-3) рассматриваются как «продукт коллективного творчества советских писателей», воспроизводивших похожие литературные паттерны, заданные типовой моделью. Однако, поскольку авторы стремились привлекать и документальные, аутентичные материалы, опираться на фольклорную традицию, нельзя вслед за исследовательницей категорично сказать, что «конструирование советской туркменской литературы было исключительно однонаправленным от центра к периферии».

Анализ русскоязычных текстов проведен А.О. Бурцевой в контексте проекта по конструированию туркменской литературы: показано, как они «ориентализированы» в попытке отразить в них приметы национальной поэтической традиции, а также за счет иллюстративного ряда. Отдельно хочется отметить, насколько скрупулезно А.О. Бурцева проанализировала как способы придания ансамблевости представленным в изданиях текстам, так и приемы создания концептуальной целостности сборников, к которым относится и их графическое оформление. В Приложении 2 представлены некоторые иллюстрации. В последней главе впервые дан обзор рецепции альманахов в советской критике.

В Заключении при подведении итогов сжато изложено, каким образом и почему советский проект туркменской литературы не во всем совпал с возложенными на него ожиданиями.

В контексте изучения Проекта советской национальной литературы 1930 годов, на наш взгляд, значимым представляется следующий общетеоретический вывод, который формулируется в Заключении диссертационного исследования: «Проект “национальной литературы” сложно отделить от проекта “литературы о национальном”» (с.19). Этот вывод подтверждается материалом других национальных литератур, созданных в 1930 годы, например, литературами коренных народов Сибири. В большинстве случаев советские литераторы и журналисты, создающие новые произведения в рамках Проекта, вне зависимости от этнической принадлежности, пишут преимущественно об отдельных народностях, их традициях, поскольку

национальная литература начинает мыслиться именно как литература о национальной культуре. Таким образом, с подобной проблемой сталкиваются многие исследователи национальных литератур, созданных в 1930 годах в качестве просветительских, культурных, но прежде всего политических проектов. В рамках этой общей проблематики представленная диссертация А.О. Бурцевой позволяет гораздо более точно воспроизвести механизмы конструирования «национального» внутри «советского», в чем заключается ее *теоретическая и практическая значимость*.

Диссертационное исследование Аллы Олеговны Бурцевой «Проект советской национальной литературы в 1930-е годы (на материале туркменских альманахов)» на соискание ученой степени кандидата филологических наук (Специальность 5.9.1– Русская литература и литературы народов Российской Федерации), отвечает требованиям, предъявляемым к работам подобного рода, и его автор, Алла Олеговна Бурцева, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по указанной специальности.

Наталья Алексеевна Непомнящих
кандидат филологических наук (Русская литература. 10.01. 01)
старший научный сотрудник сектора литературоведения
Институт филологии СО РАН

630090, г. Новосибирск, ул. Николаева 8
Электронный адрес приемной: ifl@philology.nsc.ru
Сайт: <https://www.philology.nsc.ru/>

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.